

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B**

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1616/2006

od 23. listopada 2006.

o određenim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane, te za primjenu Privremenog sporazuma između Europske zajednice i Republike Albanije

(SL L 300, 31.10.2006., str. 1)

Promijenio:

Službeni list

br. stranica datum

► **M1** Uredba (EU) br. 37/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. L 18 1 21.1.2014
siječnja 2014.



UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1616/2006

od 23. listopada 2006.

o određenim postupcima za primjenu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane, te za primjenu Privremenog sporazuma između Europske zajednice i Republike Albanije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 133.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

- (1) Dana 12. lipnja 2006. sklopljen je Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane (dalje u tekstu: „SSP”), potpisan u Luxembourg. SSP je u postupku ratifikacije.
- (2) Dana 12. lipnja 2006. Vijeće je sklopilo Privremeni sporazum o trgovini i trgovinskim pitanjima između Europske zajednice, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane⁽¹⁾, (dalje u tekstu „Privremeni sporazum”) kojim se predviđa prijevremeno stupanje na snagu odredaba SSP-a koje se odnose na trgovinu i trgovinska pitanja. Privremeni sporazum će stupiti na snagu prvog dana sljedećeg drugog mjeseca od dana polaganja posljednjeg instrumenta ratifikacije ili odobrenja.
- (3) Potrebno je utvrditi postupke za primjenu određenih odredaba SSP-a i Privremenog sporazuma. Budući da su odredbe tih instrumenata koje se odnose na trgovinu i trgovinska pitanja u velikoj mjeri identične, ovu Uredbu bi nakon stupanja na snagu SSP-a trebalo primjenjivati i na provedbu tog sporazuma.
- (4) SSP-om i Privremenim sporazumom predviđa se da se proizvodi ribarstva podrijetlom iz Albanije u roku od granica carinskih kvota mogu uvoziti u Zajednicu po smanjenoj carinskoj stopi. Stoga je potrebno utvrditi odredbe za upravljanje tim carinskim kvotama.
- (5) Ako su potrebne mjere zaštite trgovine, trebalo bi ih usvojiti u skladu s općim odredbama Uredbe Vijeća (EZ) br. 3285/94 od 22. prosinca 1994. o zajedničkim uvoznim pravilima⁽²⁾, Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2603/69 od 20. prosinca 1969. o utvrđivanju zajedničkih izvoznih pravila⁽³⁾, Uredbe Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja

⁽¹⁾ SL L 239, 1.9.2006., str. 2.

⁽²⁾ SL L 349, 31.12.1994., str. 53. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2200/2004 (SL L 374, 22.12.2004., str. 1.).

⁽³⁾ SL L 324, 27.12.1969., str. 5. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EEZ) br. 3918/91 (SL L 372, 31.12.1991., str. 31.).

▼B

koje nisu članice Europske zajednice⁽¹⁾ ili, ovisno o slučaju, Uredbe Vijeća (EZ) br. 2026/97 od 6. listopada 1997. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice⁽²⁾.

- (6) Ako država članica Komisiji dostavi podatke o mogućoj prevari ili uskraćivanju upravne suradnje, primjenjuje se relevantno zakonodavstvo Zajednice, a posebno Uredba Vijeća (EZ) br. 515/97 od 13. ožujka 1997. o uzajamnoj pomoći upravnih tijela država članica i o suradnji potonjih s Komisijom radi osiguravanja pravilne primjene propisa o carinskim i poljoprivrednim pitanjima⁽³⁾.
- (7) U svrhu provedbe relevantnih odredbi ove Uredbe Komisiji bi trebao pomagati Odbor za carinski zakonik osnovan Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice⁽⁴⁾.
- (8) Mjere potrebne za provedbu ove Uredbe trebalo bi usvojiti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti danih Komisiji⁽⁵⁾,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet Uredbe

Ovom se Uredbom utvrđuju određeni postupci za usvajanje detaljnih pravila za provedbu određenih odredaba Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane (dalje u tekstu „SSP”) te Privremenog sporazuma o trgovini i trgovinskim pitanjima između Europske zajednice i Republike Albanije (dalje u tekstu „Privremeni sporazum”).

▼M1

Članak 2.

Ustupci za ribu i proizvode ribarstva

Komisija donosi detaljna pravila o provedbi članka 15. stavka 1. Privremenog sporazuma i zatim članka 28. stavka 1. SSP-a u vezi s carinskom kvotom za ribu i proizvode ribarstva u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 8.a stavka 3. ove Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 56, 6.3.1996., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2117/2005 (SL L 340, 23.12.2005., str. 17.).

⁽²⁾ SL L 288, 21.10.1997., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 461/2004 (SL L 77, 13.3.2004., str. 12.).

⁽³⁾ SL L 82, 22.3.1997., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 807/2003 (SL L 122, 16.5.2003., str. 36.).

⁽⁴⁾ SL L 302, 19.10.1992., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 648/2005 (SL L 117, 4.5.2005., str. 13.).

⁽⁵⁾ SL L 184, 17.7.1999., str. 23. Odluka kako je zadnje izmijenjena Odlukom 2006/512/EZ (SL L 200, 22.7.2006., str. 11.).

▼B*Članak 3.***Smanjenje carine**

1. Podložno stavku 2., stope povlaštene carine zaokružuju se na prvo decimalno mjesto.

2. Ako izračun stope povlaštene carine uz primjenu stavka 1. dovede do jednog od sljedećih rezultata, povlaštena carinska stopa smatra se potpunim oslobođenjem:

(a) 1 % ili manje za carine *ad valorem*; ili

(b) 1 EUR ili manje po pojedinačnom iznosu posebnih carina.

▼M1*Članak 4.***Tehničke prilagodbe**

Izmjene i tehničke prilagodbe odredbi koje su donesene u skladu s ovom Uredbom, a koje su potrebne zbog promjena oznaka kombinirane nomenklature i pododjeljaka TARIC-a ili zbog sklapanja novih ili izmijenjenih sporazuma, protokola, razmjena pisama ili drugih akata između Unije i Republike Albanije, donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 8.a stavka 3. ove Uredbe.

*Članak 5.***Opća zaštitna klauzula**

Ako Unija treba poduzeti mjeru kako je predviđeno u članku 25. Privremenog sporazuma i zatim članku 38. SPP-a, ona se donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 8.a stavka 3. ove Uredbe ako nije drukčije određeno u članku 25. Privremenog sporazuma i zatim članku 38. SSP-a.

*Članak 6.***Klauzula o nestašici**

Ako Unija treba poduzeti mjeru kako je predviđeno u članku 26. Privremenog sporazuma i zatim članku 39. SSP-a, ona se donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 8.a stavka 3. ove Uredbe.

▼B*Članak 7.***Posebne i kritične okolnosti**

Ako nastupe posebne i kritične okolnosti u smislu članka 26. stavka 4. Privremenog sporazuma i kasnije članka 39. stavka 4. SSP-a, Komisija može poduzeti hitne mjere kako je predviđeno u članku 26. Privremenog sporazuma i kasnije u članku 39. SSP-a.

Ako Komisija zaprimi zahtjev države članice, ona u roku od pet radnih dana od primitka zahtjeva donosi odluku.

▼M1

Komisija poduzima takve mjere u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 8.a stavka 3. ili, u hitnim slučajevima, članka 8.a stavka 4.

▼B*Članak 8.***Zaštitna klauzula za proizvode poljoprivrede i ribarstva**

1. Ako Zajednica treba poduzeti zaštitnu mjeru u vezi s proizvodima poljoprivrede i ribarstva kako je predviđeno u članku 25. Privremenog sporazuma i kasnije u članku 38. SSP-a, Komisija na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu, ne dovodeći u pitanje postupke navedene u člancima 5. i 6. ove Uredbe, odlučuje o potrebnim mjerama nakon što je, prema potrebi, primijenila postupak upućivanja predviđen u članku 25. Privremenog sporazuma i kasnije u članku 38. SSP-a.

Ako Komisija zaprimi zahtjev države članice, ona o njemu donosi odluku:

- (a) u roku od tri radna dana od primitka zahtjeva ako se postupak upućivanja predviđen u članku 25. Privremenog sporazuma i kasnije u članku 38. SSP-a ne primjenjuje; ili
- (b) u roku od tri dana od isteka razdoblja od trideset dana navedenog u članku 25. stavku 5. točki (a) Privremenog sporazuma i kasnije u članku 38. stavku 5. točki (a) SSP-a ako se primjenjuje postupak obavješćivanja predviđen u članku 25. Privremenog sporazuma i kasnije u članku 38. SSP-a.

Komisija obavješćuje države članice o mjerama o kojima je odlučila.

▼M1

2. Komisija poduzima takve mjere u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 8.a stavka 3. ili, u hitnim slučajevima, u skladu s člankom 8.a stavkom 4.

*Članak 8.a***Odborski postupak**

1. Za potrebe članaka 2., 4. i 11. Komisiji pomaže Odbor za Carinski zakonik koji je osnovan člankom 184. Uredbe (EEZ) br. 450/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 450/2008 Europskoga Parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o Carinskom zakoniku Zajednice (Modernizirani carinski zakonik) (SL L 145, 4.6.2008., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba (EU) BR. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

▼M1

2. Za potrebe članaka 5., 6., 7. i 8. Komisiji pomaže Odbor osnovan Uredbom Vijeća (EZ) br. 260/2009 od 26. veljače 2009. ⁽¹⁾. Taj odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) 182/2011.

3. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

4. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 8. Uredbe (EU) br. 182/2011 u vezi s njezinim člankom 5.

▼B*Članak 9.***Damping i subvencije**

U slučaju prakse koja bi mogla opravdati primjenu mjera predviđenih u članku 24. stavku 2. Privremenog sporazuma i kasnije u članku 37. stavku 2. SSP-a od strane Zajednice, o uvođenju antidampinških i/ili kompenzirajućih mjera odlučuje se u skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 384/97, odnosno Uredbe (EZ) br. 2026/97.

*Članak 10.***Tržišno natjecanje**

1. U slučaju prakse koja bi mogla opravdati primjenu mjera predviđenih u članku 37. Privremenog sporazuma i kasnije u članku 71. SSP-a, Komisija nakon što ispita slučaj na vlastitu inicijativu ili na zahtjev države članice odlučuje o tome je li takva praksa u skladu sa sporazumima.

Mjere predviđene u članku 37. stavku 9. Privremenog sporazuma i kasnije u članku 71. stavku 9. SSP-a usvajaju se u slučajevima pružanja pomoći u skladu s postupcima navedenim u Uredbi (EZ) br. 2026/97, a u ostalim slučajevima u skladu s postupkom navedenim u članku 133. Ugovora.

2. U slučaju prakse koja bi mogla dovesti do toga da Republika Albanija na temelju članka 37. Privremenog sporazuma i kasnije članka 71. SSP-a usvoji mjere uperene prema Zajednici, Komisija nakon što ispita slučaj odlučuje o tome je li ta praksa u skladu s načelima utvrđenim u Privremenom sporazumu i kasnije u SSP-u. Ako je potrebno, ona na temelju kriterija koji proizlaze iz primjene članaka 81., 82. i 87. Ugovora donosi prikladne odluke.

*Članak 11.***Prijevara ili uskraćivanje upravne suradnje**

Ako Komisija na temelju podataka koje joj je dostavila država članica ili na vlastitu inicijativu ustanovi da su ispunjeni uvjeti iz članka 30. Privremenog sporazuma i kasnije iz članka 43. SSP-a, ona bez nepotrebnog odlaganja:

(a) o tome obavješćuje Vijeće; i

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 260/2009 od 26. veljače 2009. o zajedničkim pravilima za uvoz (SL L 84, 31.3.2009., str. 1.).

▼B

- (b) obavješćuje Zajednički odbor i kasnije Odbor za stabilizaciju i pridruživanje o svojim nalazima kao i o objektivnim informacijama te započinje konzultacije s Odborom za stabilizaciju i pridruživanje.

Komisija objavljuje sve obavijesti iz članka 30. stavka 5. Privremenog sporazuma i kasnije članka 43. stavka 5. SSP-a u *Službenom listu Europske unije*.

▼M1

U skladu s postupkom ispitivanja iz članka 8.a stavka 3. ove Uredbe, Komisija može odlučiti privremeno obustaviti odgovarajući povlašteni tretman proizvoda kako je predviđeno u članku 30. stavku 4. Privremenog sporazuma i zatim članku 43. stavku 4. SSP-a.

▼B

Članak 13.

Obavješćivanje

Obavješćivanje Zajedničkog odbora i kasnije Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje odnosno Odbora za stabilizaciju i pridruživanje sukladno zahtjevima Privremenog sporazuma ili SSP-a provodi Komisija u ime Zajednice.

Članak 14.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.